



**Evangelical Formosan Church  
Orange County**

2016: The Year of Service  
Serve God Wholeheartedly, Make Disciples in All Nations

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou

July 17, 2016

#3429

**Praise & Worship**

**Offering & Announcements**

Sermon by Pr. Will Chen  
*Finding Joy in Your Future*  
*Philippians 3:12-21*

**Worship & Response**

**Benediction**

教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org		
主任牧師 Senior Pastor	莊澤豐 Tse-Feng Chuang	分機 X119	Chuang@efcoc.org
英語牧師 English Pastor	陳威任 Will Chen	分機 X120	WillChen@efcoc.org
傳道 Associate Pastor	廖光詠 Isaac Liao	分機 X122	IsaacLiao@efcoc.org
牧師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
秘書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機 X112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	沈文平 Wen-Ping Shen	分機 X133	

**[ EVENT CALENDAR ]**

07/17 (SUN)	CE Class: Foundation	11:30 – 12:20
07/17 (SUN)	CE Class: Read Scripture @ EM Worship Ctr	11:30 – 12:20
07/17 (SUN)	EDB Meeting @ S204	13:30 – 15:30
07/22 (FRI)	Weekly Gatherings: JHM, HSM, CM, YAM	20:00 – 22:00
11/20 (SUN)	Thanksgiving Worship Celebration	10:00 – 12:00
11/23 (WED)	Thanksgiving Dinner Celebration	18:00 – 21:30
12/25 (SUN)	Christmas Worship Celebration	10:00 – 12:00
12/30 – 01/02	EFC EM Winter Retreat	

**[ ANNOUNCEMENTS ]**

**[Welcome]** Welcome to EFC Orange County! If today is your first time visiting us, we are so glad you are here!

**[Baptism]** Congratulations to Brian Chen for his decision to be baptized last Sunday 7/10. Please continue to pray for Brian as he returns to Taiwan to study.

**[EDB]** Attention elders and deacons, there is an EDB meeting today at 1:30pm in S204.

**[T-Shirt Sale]** We still have a few retreat T-shirts available, if you did not go to the retreat or would like to have one extra one, please visit our table in the lobby today to purchase it for \$10 each. All proceeds go towards the retreat fund.

**[Christian Education]** There are currently two CE classes offered: Foundation and Read Scripture. We hope to see you in one of those two classes from 11:30-12:20 every Sunday!

**[FNF]** JHM, HSM, College, and YA! It's summer time and our Friday Night Fellowship will resume this coming week at 8pm. Come join us every Friday for worship, fellowship, Bible studies, and lots of fun! If you want to play basketball, feel free to come early, door opens at 5pm. Dinner at 7pm.

**[Percussion Camp]** As a part of our church outreach, on Sat 7/30 from 1:00-5:30PM the Children's Ministry along with the Living Fountain School of Arts will be holding a free percussion-based summer camp for kids ages 6-14. Please help get the word out and invite any kids that you know to this event! Register in the lobby or online at tiny.cc/ocbeats.

**[Prayer]** With all the shootings, bombings, and senseless violence going on in this world, please pray for the peace of God to rule and reign in our lives.

**[Prayer]** Please pray for Sister Eileen as she suffered a broken ankle last week. Also pray for other members who are in need of healing from God.

**[WR16]** Mark your calendar! This year's Winter Retreat will take place over the New Year weekend from 12/30 to 1/2. We will have three tracks: Children, Students, and Adults. It will be a great time for the entire family to attend.



**柑縣台福基督教會**

07月17日 2016年

台福總會主題: 『服事年』 [全人事奉、全民歸主]

柑縣教會主題: [突破更新、建造門徒、多結果子]

榮譽牧師: 周淑慧

#3429

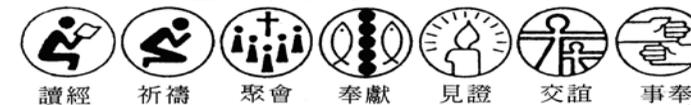
	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	大堂	10:00-11:30	大堂	11:35-12:25	分課堂
台語	9:30	大堂	11:30-12:30	教育館	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	英文堂	10:00-11:15	英文堂	11:15-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	教育館	11:00-12:00	恩典館

華語崇拜 10 AM

台語崇拜 11:30 AM

宣召	周彥文長老	胡玉章執事
詩歌	敬拜讚美團	# 63、139B
禱告	牧師	司會
讀經	傳 7:29、彌 6:8	傳 7:29、彌 6:8
獻詩	乘清晨的風而上	
證道	莊澤豐牧師	莊澤豐牧師
	《持守正直》& DVD	《持守正直》& DVD
奉獻	司會	司會
報告	司會	司會
聖詩	生命聖詩#361	新聖詩#62
祝禱	牧師	牧師

**基督徒生活七要素**



教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 (714) 534-5531 www.efcoc.org
-----------------------	--

**【2016 年成人主日學 / Adult Sunday School】**

愛的系列 11	台:夏安平	10:15am - 11:10am	Room 208A
愛的系列 05	華:林鳳梅	11:35am - 12:25pm	大堂
基要真理	華:莊師母	11:35am - 12:25pm	Room 201

**【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】**

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	152	42	62	14
主日學 Sunday School	70	10	33	11
全部禮拜 Total	270			
上週奉獻 Last Week Offering	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
其他奉獻 Others	\$300.00	\$200.00	\$120.00	
上週奉獻共計 Total	\$22,883.00	該月累計 Monthly Total	\$34,968.00	
7/3/16(靈修會+本堂)	\$12,085.00	該月預算 Monthly Budget	\$61,540.00	

**【服事同工 / Serving Co-workers】**

	本週		下週	
	華語崇拜	台語崇拜	華語崇拜	台語崇拜
證道	莊澤豐	莊澤豐	莊澤豐	孫瑞利
司會	周彥文	胡玉章	謝榮銘	黃文彥
領敬拜	許敏又/林雅聖	潘榮祺	洪文鸞/劉淑琳	潘榮祺
殿樂	張妙華/許惲俐	陳惠琪	張妙華/許惲俐	林雅聖
招待	吳天華/吳天聰	何米枝	林榮/林金春	蔡香美
值星 On Duty	本週：葛述堯		下週：胡玉章	
午餐 Lunch	詩班		迦南& 華青	
English Preaching	Pr. Will Chen		Pr. Will Chen	
English Presider	Andrea Chen		Andrea Chen	

**【教會團契 Fellowship】**

國度晨禱	週二	06:30
迦勒團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
詩班	週五	19:30
雅歌團契	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
華語青年	週五	20:00
英社青大專	週五	20:00
英青少契	週五	20:00
兒童團契	週五	20:00

**【家庭小組 Cell Groups】**

Anaheim	黃玲清	每週一	20:00
Huntington Beach	呂茂財	雙數週四	10:00
Cypress	賴細梅	每週四	10:00
Placentia	黃滿輝	隔週四	19:30
Fountain Valley	顏青毅	隔週四	20:00
Irvine	李世宗	每週五	20:00
北橙小組	許格精	隔週六	19:00
清心小組	朱虹	隔週六	16:00
青松團契	孫瑞利	第二週六	10:00
健身舞蹈班		每週日	13:15

**【事工報告】**

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神祝福。
2. 感謝神，上週日英文青年 Brian 陳受洗歸主名，求主賜福。
3. 今天中午 1:30 召開長執會，請有關長執同工依時出席。
4. 兒童堂&甘泉藝術學校 7/30 週六 1-5pm 為 6-14 歲兒童舉辦免費『打擊樂器-音樂夏令營』歡迎邀認識的小朋友來參加，報名洽 Pr. Isaac & Grace 或上網 [tiny.cc/ocbeats](http://tiny.cc/ocbeats)。
5. 台福 33 屆靈修會 8/12.13 週五六在洛福，講員莊祖錕牧師『效法基督/追求卓越』，報名洽聖慧/費用詳公告欄。
6. 台福 ABC 教育大會『榮耀歸神』9/18 週六全天在洛福，黃子嘉牧師及 50 位專題講員。7/31 前\$10；8/31 前\$15；9/1 後\$20。報名 [www.accessibleconvention.org](http://www.accessibleconvention.org) 或洽聖慧。
7. 為感謝教會長期以來為穎恩禱告，今天中餐由 Anderson & Teresa 愛心奉獻。
8. 下主日 7/24 華語堂：莊牧師『從安息中得力』〈來 4:9-11〉；台語堂：孫瑞利長老『歇息~為走更遠的路』〈賽 40:31、太 22:37〉

**【團契/小組】**

1. 長輩團契：7/20 李久富醫師和黃文雄長老分享『淺談肺炎和宣教故事』。
2. 雅歌團契：7/22 『馬太福音第 25 章』。

**【關懷/代禱】**

1. 颱風尼伯特侵襲重創台東，兄弟有感動賑災，本會可代轉。
2. 恐怖攻擊/美國大選/南海爭端/地球暖化/加州缺水/教會復興/家庭祭壇/親友信主/普世宣道。
3. 李廣梅/李佩芬/曾菊江/邱媽康復；及久未來者關心代禱。
4. 為各團契小組聚會都能以 20% 慕道友為目標，齊心努力。
5. 鼓勵邀請懂越語朋友參加本會每主日 2：30 越語崇拜。

**【特會報導】**

1. 洛福 7/30 週六『教會/家庭/性別教育研討會』詳公告欄。
2. 普世豐盛生命中心~感恩餐會 9/10 六 10 時，參公告欄。

**【捐贈圖書】**

※歡迎捐贈台灣正道神學院中英新舊書~《聖經研經/註釋書/釋經學；系統神學/實踐神學/教會歷史；宣教及傳記、個人佈道/差傳/拓植/教會增長；事工類〔兒童教育、青少年/婚姻家庭/老人輔導、敬拜禮儀〕關懷牧養/信徒培育、領導/管理、靈修/靈命塑造、講道學》，7/31 前本會可代轉。

**【監獄福音】**

1. 台灣監獄佈道 10/9-21〔A 隊柑縣 42 人、B 隊愛恩 29 人

- 、C 隊多倫多 35 人〕的籌備、每週六上午集訓。
2. 今年在台灣分南中北三區積極推展各監獄受刑人抄寫聖經
3. 台灣更生團契為幫助保護管束中青少年，在花蓮/宜蘭設「少年家園」需生活輔導員及老師陪伴成長。若有兄姊想尋找人生下半場事奉，可考慮赴該學園中/長宣，請洽莊牧師 **【宣道】**

1. 顏牧師/陳德明/小梅/朱虹/城閣良 7/16-8/1 東歐宣教。
2. Jack 賴 6/12-8/18 參與讚美之泉亞洲巡迴音樂佈道。
3. 支援台福教會-新竹香山/台南/伯特利；機構-神學院/普世豐盛/宣教士 3 位〔歐陽桂芬/Sharon/馬林〕

**【小組查經】~ 良朋善鄰不可棄：**

※破冰分享 10 分：「名利的規劃」

1. 當成為億萬富翁時，你會作那三件對名利有意義的規劃？
2. 分享這樣規劃的意義，並互相祝福。

※頌讀經文：《箴言 27 章》

※小組分享 40 分：

1. 為何勿為明日自誇？勿用口自誇？自誇帶給人什麼虧損？
2. 朋友如何待之以誠？你看見朋友犯錯時，有否當面指責？
3. 為何人的稱讚也試煉人？聽到人稱讚你時，你如何反應？
4. 一個殷勤務實的人，他的態度如何？報償如何？

**【要理問答】**

問 49：十誡的第二條誡是什麼？

答：第二條誡是：「不可為自己雕刻偶像，也不可作什麼形像，仿佛上天，下地，和地底下，水中的百物；不可跪拜那些像，也不可事奉它，因我耶和華你的神是忌邪的神。恨我的，我必追討他的罪，自父及子，直到三四代；愛我，守我誠命的，我必向他們發慈愛，直到千代。」〈出 20:4-6〉《略解：第一誡告訴我們應敬拜的對象，第二誡告訴我們該如何敬拜神。這是叫我們不可藉任何可見或可知的像來仿造神，主是不會接受這種經由人手的敬拜。神是個靈，我們敬拜神也必須在靈裡以誠實拜祂。照樣，這裡也告訴我們，神會將父親的罪追加在兒女身上；但並不是說，兒女須承擔父親的罪，而只是壞父親要親眼看見他們的不良行為對他們兒女所造成的影響，因此得到懲罰；相反地，好父親則歡喜快樂的得報償。》

**【每日讀經】**

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
彼後 3	約壹 1	約壹 2	約壹 3	約壹 4	約壹 5	約貳